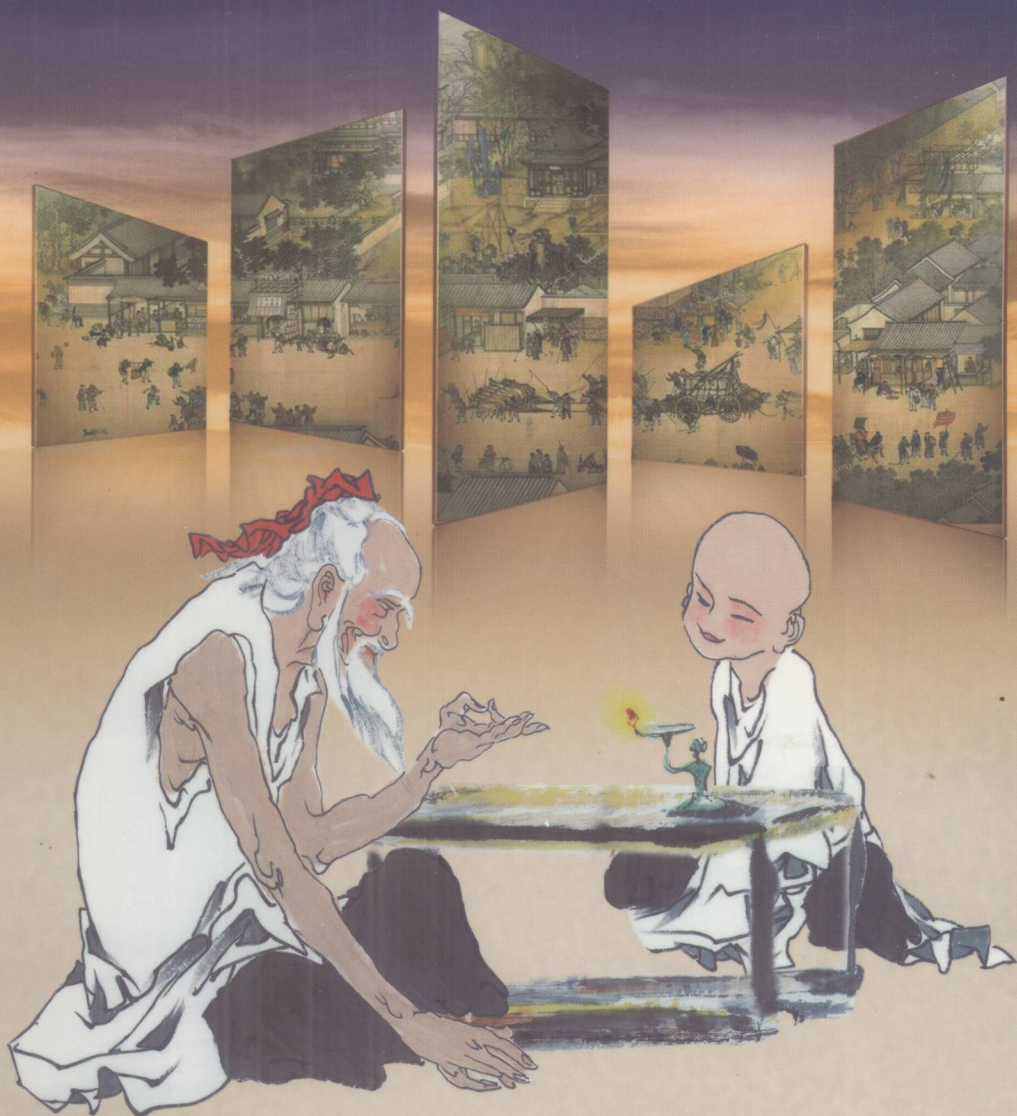


文化百科系列



中华家训

王新龙 编著

中国文联出版社

中华家训 4

王新龙
编著

中国文联出版社



图书在版编目(CIP)数据

中华家训.4/王新龙 编著. —北京:中国戏剧出版社,
2009.8

ISBN 978 - 7 - 104 - 03063 - 8

I. 中… II. 王… III. 家庭道德 - 中国 - 普及读物
IV. B823.1 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 142873 号

中华家训 4

策 划:魏志国

责任编辑:吴淑苓

责任出版:冯志强

出版发行:中国戏剧出版社

社 址:北京市海淀区紫竹院路 116 号嘉豪国际中心 A 座 10 层

邮政编码:100097

电 话:010 - 58930221 58930237 58930238

58930239 58930240 58930241 (发行部)

传 真:010 - 58930242 (发行部)

经 销:全国新华书店

印 刷:北京一鑫印务有限公司

开 本:710 × 1035mm 1/16

印 张:60

字 数:904 千

版 次:2009 年 8 月北京第 1 版第 1 次印刷

书 号:ISBN 978 - 7 - 104 - 03063 - 8

定 价:298.00 元(全 4 卷)

版权所有 违者必究

前 言

中华民族悠久的历史,勤劳善良的中国人,创造了光辉灿烂的文化。悠久的中华古文化,具有比血缘更强的凝聚力,它把全世界的华夏儿女紧紧地联结在了一起。

“家训”是中国古文化的重要组成部分,它以其深厚的内涵、独特的艺术形式真实地反映了各个时代的风貌和社会生活。它愉悦着人们的情志、陶冶着人们的情操、感化着人们的心灵。正是这些优秀的文化因子,潜移默化地影响着现代人的理想、心理结构、风尚习俗与精神素质。这都将是陪伴我们一生的精神财富。

所谓“家训”就是中国古人进行家教的各种文字记录,包括诗歌、散文、格言、书信等。家训是古人留给我们的一大笔宝贵的文化遗产。学习研究并利用这些知识,对提高我们每个人的文化素质,品德修养,一定会起到不可磨灭的作用。

在古代,家训是古人向后代传授修身、治家、为人处世的基本方法。帝王将相、达官显贵、文人雅士和名门望族往往都有教子和治家的文字流传于世。尽管古代家训有一些内容带有封建伦理色彩,但其中不乏真知灼见。如修身励志、持家治学、敬业报国等,这些家训为后人留下的成果,极富有形象性、哲理性和针对性。对于今天的人来说,仍有不可忽视的借鉴意义。

目 录

曾国藩家训(下)

求取胜道	1
成功,先学会战胜绝境	1
爱发牢骚之人,气量都很小	2
抓住时机,稳扎稳打	4
时刻想到成功之难	5
进退开合,变化不测	6
人生适意之时,莫错失	7
切不可凡事不恒,屡责不改	9
为人脚踏实地,决不投机取巧	11
看准目标,将局面扩大	13
心无杂念,一心向志	14
求人不如求己	14
精神愈用愈出,智慧愈苦愈明	15
受挫折之时,定要咬牙励志	17
决不可无强毅之气	18
切忌模仿大家口吻,耻笑别人	20
每天都有进步,才能迈向成功	22
拒绝懒惰、不思进取	24
常冥心于无用	26
不要让自己一辈子躲在避风港	28
运筹帷幄,一切尽在掌握	29
危难之时,只有靠自己	30
谨慎对待自己的名望	30
不求速不求全也	31
凡办大事,皆有成功之路可寻	32
天时、地立、人和,才能成大事	34
愈挫愈勇,愈挫愈强	35

细心做事	37
德无成,业无成,已可深耻矣	39
以诚相待,同心协力	41
欲速不达,稳中求胜	42
总以习勤劳为第一义,谦谨为第二义	43
从政为官	44
“耐劳忍气”是我为官之道	45
兢兢业业,杜绝滋长自以为是	46
向来不给地方官送礼	48
为官妙在浑不识世态	49
随时做好归乡的打算	51
江西操办水师一切顺利	53
用人不率冗,存心不自满	54
尽应尽之职,办应办之事	55
时时都有颠覆坠落的顾虑	56
礼部繁忙,盼有人帮办寓中琐事	57
破格升授翰林院侍讲	58
不必爱刁民不必敬劣绅	60
木秀于林,风必摧之	61
皖南人食人肉,每斤卖百二十文	63
做官为发财是一种耻辱	64
为官第一要义:耐烦	67
论盐务及米粮运解	69
做大官之人,时刻保留危机感	70
不居大位享大名	71
以民为本,惩戒贪官污吏	72
力除官气,严裁浮费	74
为官一日,处风波一时	75
江南与英夷议抚,又需二千一百万两	76
情愿吃亏,万不可与人打官司	77
严谴顺斋后,后患会加深	79
沅弟到任须打造强兵	80
少泉于初十日抵苏州	82
不可轻易出头露面干涉公事	82
谨慎对待饷盐招商章程	84
袁漱六放苏州府知府	85
推减权欲,晚年好收场	86

长傲、多言是官场之大忌	87
弟任富省之督抚,款项当谨慎节俭	88
借银五十两过年	89
以劳苦为第一要义	90
十三日奏请辞职	91
询顺斋一案是否中辍	92
奉谕旨弟调湖北巡抚	94
处处为百姓提供方便	95
在旺盛时做好衰落的打算	95
徽州被围攻但保守无忧	96
奉旨赴山东进剿	97
函知天使致祭礼仪	98
凡邻盐入我淮引地区当取重税	100
皖南设粥厅救济饥民	101
功成身退,见好就收,善于退隐,愈急愈好	102
拟派员赴里下河等地税捐	102
四方兵日日增加,令人担忧	103
治军统兵	104
治军须脚踏实地	104
不能以仁慈误了大事	106
以夔府之行否相商	106
援吉之行不得遽变	107
望将外濠赶紧修好	108
令鲍军由太湖等处上行	108
建德敌已分支犯鄱阳	109
望修垒壕以资固守	110
以杀人为事,实在心寒	111
沅弟克复金陵,功在社稷	112
目前安庆兵力决不能分散	113
询黄城尚有敌否	113
徽州敌逃避一空	114
围城之法扎营不宜太近	114
近日即赴河口进兵	115
奉谕赴蜀剿敌	116
军中戒惰漫喧杂之象	117
衢州解危	120
到吉安后宜守不宜攻	120

瑞郡官军屡获大胜	122
望谕老国宗称谓等	124
弟兵力嫌单请成营往助	125
倘若自己不威猛,事事被人欺侮	125
靖港战败,移寓妙高峰	126
大局日益恶化,我如坐针毡	128
望坚后壕守而不战	129
以有诸贤弟为荣	130
宜速来助我	131
扎营不宜离城太近	131
望率所部来瑞与温并军	133
告处置敌尸之方	135
闻通山武昌等处失守	135
已请左军回景德镇防守	136
请鲍成两军进扎高桥岭	136
沅弟现围菱湖敌垒	137
诸事皆不顺手,只得委曲徐图	138
制胜之道,在人而不在器	139
将才应具备的四大特点	140
六合溧水失守	141
进兵须由自己做主	142
述近日官军战况	144
黟县于初五日克复	145
胡军扎石牌不动	146
敌若来犯责竹庄等守之	147
法国不服天津之事,前来挑战	147
生擒英兵百人,大快人心	149
待投诚者,两点从宽,两点从严	151
不能在毫无准备之下匆匆开战	151
安庆敌尚可支三四礼拜	152
复奏兵力太单难以入蜀	153
景德镇相持如常	154
胜克斋于天长败挫	154
目前不克抽拨数营赴吉	155
带兵应以杀敌为志	156
此时以围攻安庆为要	157
以火蛋打击簪上之贼必有效	157

望往鲍营察其军情	158
建德之贼屡为我创	159
在军中决不稍肥私橐	160
敌近日较往年多数倍	161
须下令将降敌速遣开	161
闽中敌势渐松	162
拟率部进剿崇安	163
识人用人	164
脚踏实地是用人之本	165
广选贤能,谨慎交友	165
养才比用才更重要	166
因人制宜,知人善任	167
区分“平日至友”与“患难之友”	169
选将三要:坚忍、言明、不贪	170
虽有区别,但情贵动人	172
少指责别人是为人根本	175
观人四法:讲信用、无官气、有条理、少大话	177
鲍军初九初十日大胜	178
要请严格而又有恒心的人为师	178
希庵论事稳妥可与多商	179
学习办大事而不露声色的人	180
德才兼备可委重任	182
办大事者,以多选替手为第一义	183
善于藏而不露	184
鲍军必须援救南岸	184
天下虽乱法律不可全废	185
新勇能打悍敌为慰	186
李秀成现不知窜何处	186
调鲍军援江西	187
弟围安庆事关剥复之机	188
湖北江西军情危急	190
浮梁十二日失守	191
派鲍超赴景德会剿	191
幸勿轻敌致误	192
夷务和议已成	193
鲍张两军日内均未开仗	194
应听中丞及左季调度	195

按兵不动是上策	197
任用曾纪仁	197
诸弟不适合练团带勇	198
勉励勤俭耕读	200
敌扰祁门欲解安庆之围	201
东征应照我之札办事	202
众议安庆守壕之法甚善	203
治家方略	203
以奢为尚,败家气象	204
祖父丧事,不收礼金	206
祖父母寿具必须年年加漆	208
我居乡守旧样,不参半点官宦气习	209
教子侄当引入正大一路	210
家,方是安身立命之所	211
订八好六恼之家规	212
优秀的家规才能维系家庭的长久	213
嫁女当孝顺公婆	214
吾夫妇要劳苦谨慎,以为各房之榜样	215
改葬先人,不可存一丝求富贵之念	216
欣慰家中妇女纺绩,子侄勤学	217
八字家训	218
望家中勿买田,略积钱,以备急需	219
祖母葬后,风水大好,万万不可改葬	220
嫁女号泣,奠礼三献,丧事用乐,皆俗礼之失	222
借钱四十千,付至家用	224
不可敬远亲而慢近邻	225
好而知其恶,恶而知其美	225
严教子侄勤敬和	226
勿忘先世之勤俭	227
家务之事,大房唱,四房和,家风自厚	228
唯有孝顺、友爱才能使家庭祥和	228
兄弟间要勤慎谦和,雍睦习劳	229

曾国藩家训（下）

求取胜道

人生需要纵横、挑战，才能赢得成功的局面。曾国藩一生纵横天下，挑战自我，把困难踩在脚下，显英雄之气概，露智慧之灵光。这是做人的大气势。人生的大气势，用智能去纵横、挑战，才是成功的硬道理。人生复杂，需要靠纵横术去实现一个个目标。曾国藩纵横一生，能把各种坎坷踏平，除了目标明确之外，更擅长左右开弓，布局人生方圆。这是他“以方圆谋人生”的特写。

成功，先学会战胜绝境

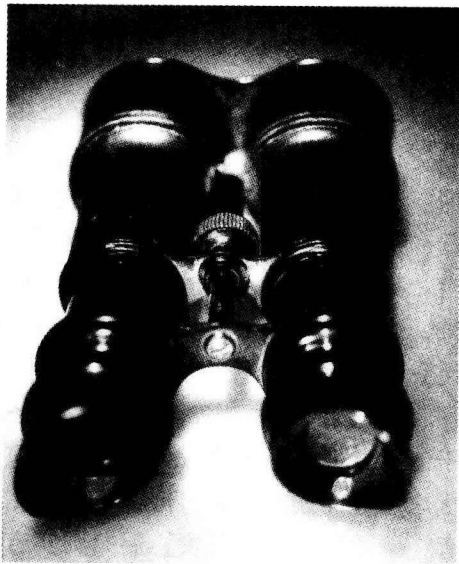
【原文】

沅、季弟左右：

接沅弟排递一缄。大雉礼神，以驱厉气而鼓众心，或亦足以却病。

余寸心忧灼，未尝少安。一则以弟营与鲍营病者太多，为之心悸；二则各县禾稼，前伤于旱，继而蝗虫阴雨，皆有所损，收成歉薄，各军勇夫七万人，难于办米；三则以秦祸日烈，多公不能遽了，袁、李皆将去位。长淮南北，千里空虚，天意茫茫，竟不知果有厌乱之期否？幸季弟痼疾速愈，大为欣慰。

观民心之思治，贼情之涣散，金陵似有可克之机。然古来成大功大名者，除千载一郭汾阳外，恒有多少风波，多少灾难，谈何容易！愿与吾弟兢兢业业，各怀临深履薄之惧，以冀免于大戾。



清代的望远镜

东征局五万，因北风太大，尚未到省。此月竟止解去五万，下月必补足也。

【译文】

沅、季弟左右：

收到沅弟的一封信。大肆设雉祭神，用以驱逐邪气以鼓舞众心，可能也能够去病。

我心中担忧焦急，没有安定过。一来由于弟营中及鲍营中生病的太多，所以心中害怕；二来各县的庄稼，开始由于天旱受损害，接着又是蝗虫阴雨，都有损害，收成不好，各路军兵七万人的粮食不好解决；三是陕西的祸乱越演越烈，多公不可能一下子解决，袁、李又都将离任。长江淮河南北，千里空虚，天意茫茫，不知道战乱有没有停止的期限？幸好季弟的疾好得快，极为欣慰。

看到民心希望稳定，敌情散漫，金陵好像有攻克的机会。但自古以来成大功有大名者，除了千年才有一个的郭汾阳之外，通常都有多少风波、多少灾难啊，谈何容易！希望我们弟兄兢兢业业，各怀如临深渊、履薄冰的惶恐心理，希望不要发生大的灾难。

东征局的五万军饷，由于北风太大，还没有送到省城。这个月竟然只送去五万，下个月必定补足。

爱发牢骚之人，气量都很小

【原文】

澄侯、温甫、子植、季洪四弟足下：

日来京寓大小平安。癖疾又已微发，幸不为害，听之而已。

湖南榜发，吾邑竟不中一人。沅弟书中言温弟之文典丽，亦尔被抑。不知我诸弟中将来科名究竟何如？以祖宗之积累及父亲叔父之居心立行，则诸弟应可多食厥报；以诸弟之年华正盛，即稍迟一科，亦未遽为过时。特兄自近年以来，事务日多，精神日耗，常常望诸弟有继起者，长住京城，为我助一臂之力。且望诸弟分此重任，余亦欲稍稍息肩。乃不得一售，使我中心无倚。

盖植弟今年一病，百事荒废，场中又患眼疾，自难见长。温弟天分本甲于诸弟，惟牢骚太多，性情太懒。前在京华不好看书，又不作文，余心即甚忧之。近闻还家以后，亦复牢骚如常，如数月不搦管为文。吾家之无人继起，诸弟犹可稍宽其责，温弟则实自弃，不得尽委其咎于命运。吾尝见友朋中牢骚太甚者，其后必多抑塞，如吴松台、凌荻舟之流，指不胜屈。盖无故而怨天，则天必不许；无故而尤人，则人必不服。感应之理，自然随之。温

弟所处，乃读书中最顺之境，乃动则怨尤满腹，百不如意，实我之所不解。以后务宜力除此经病，以吴耘台、凌荻舟为眼前之大戒。凡遇牢骚欲发之时，则反躬自思：吾果有何不足而蓄此不平之气？猛然内省，决然去之。不惟平心谦抑，可以早得科名，亦且养此和气，可以消减病患。万望温弟再三细想，勿以吾言为老生常谈，不值一晒也。

邑中劝捐弥补亏空之事，余前已有信言之，万不可勉强勒派。我县之亏，亏于官者半，亏于书吏者半，而民则无辜也。向来书吏之中饱，上则吃官，下则吃民。名为包征包解，其实当征之时，则以百姓为鱼肉而吞噬之；当解之时，则以官为雉媒而播弄之。官索钱粮于书吏之后，犹索食于虎狼之口。再四求之，而终不肯吐。所以积成巨亏，并非实欠在民，亦非官之侵蚀人已也。

邑令既与我家商办公事，自不能不往还，然诸弟苟可得已，即不宜常常入署。陶、李二处，容当为书。本邑亦难保无假名请托者，澄弟宜预告之。

书不详尽，余俟续具。兄国藩手草。

【译文】

澄侯、温甫、子植、季洪四弟足下：

近日来京寓大小平安。我的癖疾又已微微发作，幸亏还没有造成危害，就随它去吧。

湖南的考生发榜了，我县竟然没有考中一人！沅弟信中说温弟的文章典丽堂皇，也被抑退。不知我诸弟中将来的科举功名究竟怎样？以祖宗的积善以及父亲、叔父的居心立行，则诸弟应能多得好报。凭诸弟的风华正茂，即使稍迟一科及第，也不能算过时。只是为兄自近年来事务日渐增多，精神日渐损耗，时常希望诸弟有能继我而起的，长期住在京城，为我助一臂之力。期盼诸弟分担我这重任，我也稍微休息一下。而竟不能有一事实实现，让我内心无依无靠！

植弟今年一病，导致百事荒废，考场中又患了眼病，学业自然难以长进。温弟的天分原本在诸弟中



进士题名碑

最高，只是牢骚太多，性情太懒。先前在京不喜欢看书，又不写文章，我心里就很担忧。近来听说回家以后，仍旧牢骚如常，有时几个月不拿笔写文章。我家里无人继起，对诸弟，我还能稍微宽容他们的责任，温弟则是实实在在的自我摒弃，不能把这过失都推卸给命运。我时常见到朋友之中牢骚太多的人，将来必定坎坷也多，如吴耘台、凌荻舟等，数不胜数。无缘无故地怨天，天必定不答应；无缘无故地尤人，人必定也不服气。天人感应的规律，顺其自然而已。温弟所在之处，则是对读书人最有利的地方，却动不动就怨天尤人，满腹牢骚，一百个不如意，实在是我所不理解的。今后务必要下力气除去此病，以吴耘台、凌荻舟作为目前的大戒。凡遇牢骚要发的时候，就反过来自己好好想想：我当真有什么不满而积下这些不平之气吗？猛然内省，断然弃去。不仅平心谦和，可以早得科场功名，也能养成和气，可以消除病患。万望温弟再三斟酌，不要把我的话当作老生常谈，不值一提。

县里劝捐钱补亏空的事，我之前已有信说过，千万不可勉强勒派。我县的亏空，亏空于官府的一半，亏空于书吏的一半，而百姓是无辜的。向来书吏的中饱私囊行为，上则吃官，下则吃民。名义上包征包解送，事实上当他们征收之时，则把老百姓当成鱼肉吞吃掉；当解送之时，则把官员当成雉媒（注：猎人驯养以招引猎物的雉鸡）而拨弄。官员从书吏手中索要钱粮，就好像从虎狼口中索要食物那么难，千方百计求取，而最终还是不肯吐出来。因此积成巨额亏空，并不是在于百姓欠税，也不是官员侵吞而入于私囊。

县令既与我家商议公事，自然不能不往还应酬，然而诸弟要是可能，就不应经常入县衙。陶、李两处，容我有空就立即回信。本县难保没有假借他人名字请托的，澄弟应事先告知我。

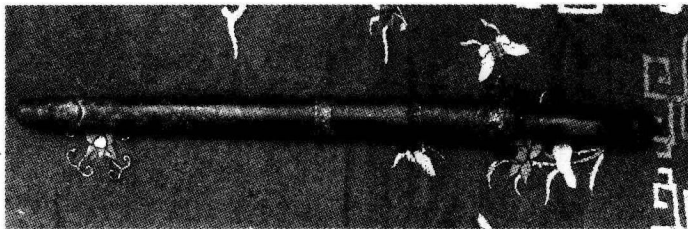
书不详尽，余俟续具。兄国藩手草。

抓住时机，稳扎稳打

【原文】

澄侯、沅甫、季洪老弟左右：

初四日发第十号信后，接沅弟廿四日在县城所发之信。贼不直趋衡州，



清代宝剑

俾我得以从容设备。若谢泰平水师来至耒河口，王人树陆军入衡城要郡固守，则各处皆易布置。甚慰甚慰。

今日接奉谕旨，

温弟之子纪寿交吏部带领引见，将来无论何项恩典，皆系至荣，温弟九原之下亦可少慰。兹专人送回，以安叔父与温弟妇之心。

此间诸事平善，刘杰人于廿八日在建德之云风岭阵亡。渠奉札守彭泽，而自请进剿建德，亦属不自量力。其麾下阵亡者至五百余人，此后不能成军矣。普钦堂独当湖口、彭泽，恐难胜任。如有疏虞，则养素在饶州可危，雪琴在湖口亦可危也。

今年军事，沅弟缄言“稳扎稳打，机动则发”，良为至论。然机字殊不易审，稳字尤不易到。余当一一奉为箴言，与澄弟之缄常常省玩耳。即问近好。兄国藩手草。二月初八申到。

【译文】

澄侯、沅甫、季洪老弟左右：

四日发出第十封信后，收到沅弟二十四日在县城寄来的信。敌人不直接进攻衡州，才使我们可以从容准备。倘若谢泰平水军到达了耒河口，王人树陆军进入了衡州城固守要塞，那么各个方面就都好布置了。非常高兴！

今天接到圣旨，温弟的儿子纪寿由吏部带领晋见，将来不管有何种恩典，都是非常光荣的，温弟九泉之下也能够得到安息。现派专人送回，以安慰叔父和温弟的妻子。

这里所有事情都平安顺利，刘杰人于二十八日在建德风云岭阵亡。他奉命驻守彭泽，而自己主动要求进攻建德，也是属不自量力。其部下降亡的人达五百多人，今后再不能独自成军了。普钦堂单独防守湖口、彭泽，大概难以胜任。倘若有疏忽那么养素在饶州就危险了，雪琴在湖口也危险了。

今年的军事布置，沅弟在信中建议“稳扎稳打，机动则发”的确是高招。但是“机”字很不容易把握，“稳”字尤其不容易做到。我一定把这句话作为箴言，和澄弟的信一起经常阅读。随信问候，希望一切安好。兄国藩手草。二月初八申到。

时刻想到成功之难

【原文】

沅弟左右：

接十七、二十日来函，具悉一切。

城事果有可望，大慰大慰。此皆圣朝之福，绝非吾辈为臣子者所能为力。不特余之并未身临前敌者不敢涉一毫矜张之念，即弟备尝艰苦，亦须知谋事在人，成事在天，劳绩在臣，福祚在国之义。刻刻存一有天下而不与之意，存一盛名难副、成功难居之意。蕴蓄于方寸者既深，则侥幸克成之日，自有一段谦光见于面而盎于背。至要至要。

云仙信阅过。余昨有复云信，后附密片一纸，抄寄弟阅。云原信缴还。唐升漕督之说，此间并无所闻。侍党之在歙、绩境者，业已击退。甚至遂安境者，王开琳已往剿。又有席在婺源，韩在玉山，当无他虑。十一月信折首尾各拟数句者抄阅，忠鹤皋昨日到此，南叟月抄可归矣。顺问近好。国藩手草，正月廿三日。

【译文】

沅弟左右：

收到十七日、二十日的来信，一切都已经知道。

金陵城当真有希望，让我感到非常欣慰。这都是本朝的福分，决不是我辈做臣民的所能做到的。不仅是我并没有身临前线而因此不敢有一点张扬的念头，即便像弟备受艰苦，也一定要深知谋事在人、成事在天的道理，劳绩是臣的本分，福运在于国家。时刻在心里要有想着国家而又不参与其事的想法，保存一份盛名之下，其实难副、成就功绩地位其实难居的想法。假如内心丰富深邃，则将来有幸攻克金陵城的时候，谦逊之德自然会处处显露出来。这一点非常重要。

云仙来信已看过。昨天我给云仙回信，后面附上秘密夹片一页，现抄呈寄给弟看一看。云仙原信奉还。唐升任漕运总督的说法，这里并没有消息。侍王李世贤部在歙县、绩溪县境的，已经被击退。到遂安境内的，王开琳已前去围剿。我军还有席部在婺源，韩部在玉山，应该没有其他的担忧。十一月的信，我把奏折首尾的几句抄给弟弟看一看。忠鹤皋昨天到这里，南叟月底也能够回来。随信问候，希望一切安好。国藩手草，正月廿三日。

进退开合，变化不测

【原文】

沅弟左右：

宁国之事，据凯章言，老湘营守郡城，决可无碍。鲍、宋守高祖山、清弋江两处营垒，或亦尚可支持。如不能支，只好调皖北希部来救宁郡。蒋军正在力攻汤溪之际，又恐侍逆回浙，必不能飭芻救宁。吾每说军事但靠自己，莫靠他人，盖阅历之言也。

左帅此次派王文瑞带三千五百人援徽，已是力顾大局之举，不可又责望芻军也。平心而论，鲍、张二军尚不能守一宁国，求援于人，实难措辞。

弟在军已久，阅事颇多，以后宜多用活兵，少用呆兵，多用轻兵，少用重兵。退开合，变化不测，活兵也；屯宿一处，师老人顽，呆兵也。多用大炮辎重，文员太众，车船难齐，重兵也；器械轻灵，马驮辎重，不用车船轿夫，飙驰电击，轻兵也。弟军积习已深，今欲全改为活兵、轻兵，势必不

能，姑且改为半活半呆、半轻半重，亦有更战互休之时。望弟力变大计，以金陵、金柱为呆兵、重兵，而以进剿东坝、二漂为活兵、轻兵，庶有济乎！

【译文】

沅弟左右：

宁国的事情，据凯章说，老湘营守住郡城是绝对没有问题。鲍、宋守卫高祖山、清弋江两处营垒，或许还能够坚持。倘若不能够坚持，只能调派皖北希部来救宁郡。蒋军正当全力进攻汤溪的时候，又担心侍逆返回浙江，必定不能令芑去援救宁国了。我每次都说军事只能靠自己，不要依靠他人，这是经验之谈。



左宗棠像

左帅这次派王文瑞带领三千五百人增援安徽，已经是全力顾全大局的举动，不能够又责备芑军了。平心而论，鲍、张两军都不能守住一个宁国，再向别人求援，确实难以启齿。

弟在军中已经这么长时间了，经历的事情也很多，今后要多用活兵，少用呆兵，多用轻兵，少用重兵。或前进或后退，或分散，或集中，变化莫测，这样是用活兵；屯兵在同一个地方，学老人的顽固，这是用呆兵。多用大炮辎重，文职人员太多，车船难以挤下，这就是重兵；器械轻便灵活，马驮辎重，不用车船轿夫，风驰电掣，这是轻兵。弟军中积习已经很深，如今要全改为用活兵轻兵，势必不大可能，可暂时改为半活半呆、半轻半重，也会有轮流作战和休整的时候。希望弟全力改变计策，在金陵、金柱处用呆兵、重兵，而进剿东坝、二漂时用活兵、轻兵，就应该差不多了。

人生适意之时，莫错失

【原文】

沅甫九弟左右：

十三日安五等归，接手书，借知一切。抚、建各府克复，惟吉安较迟，弟意自不能无介。然四方围逼，成功亦当在六七两月耳。

家中四宅眷口平安。十二日叔母寿辰，男女共九席、家人等三席。亦山先生十四日来馆，瀛皆先生十五日来馆。澄侯弟于十二晚往永丰一带吊各家之丧，均要余作挽联。余挽贺映南之夫人云：

柳絮因风，阆内先芬堪继武；

麻衣如雪，阶前后嗣总能文。